



ଓম্বো

№ 40 (108) 10 6 റൂപായ്ക്ക് 2009

ს პ ხ ა ლ ხ ი

ମେଲାର୍ଯ୍ୟାନିକ୍ ପତ୍ରିକା

“ს ამ ებრ ე ლ ტ ს“ ტ რ გ ა ც ლ

50 09060

კონსტანტინე ბარაზე: კატა 2

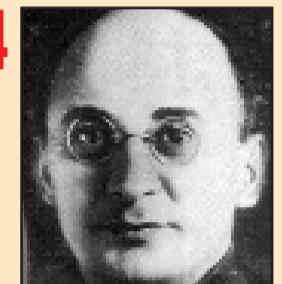
სამუშაოები

ავერიფიროს ქანა!



ისტორიული მაცხოვებელი გარემონტიკური კანონზომის ითხოვს

2 | የኅንጻች ስራው አገልግሎት



მაზრით „ილორი“ პერვების რეალისტურ „მომღერლის“ დასაცავი გატანილი



დამსახურებული ჯილდო ბასბისათვის 12

5

“კოლხები –
ქართველების
წინაპრები”

አንክተኛ ሚኒስቴር

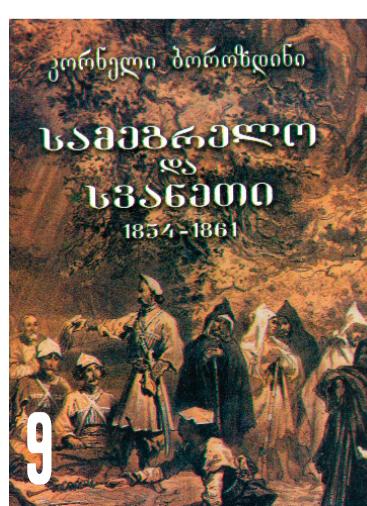
ზურაბ გაგნიძე: ვისი ხელისუფალი ხართ ბატონო მისამალ?

10

3

ქართულია ეთნოსია კულტურულ- ისტორიული არეალი ქართველი

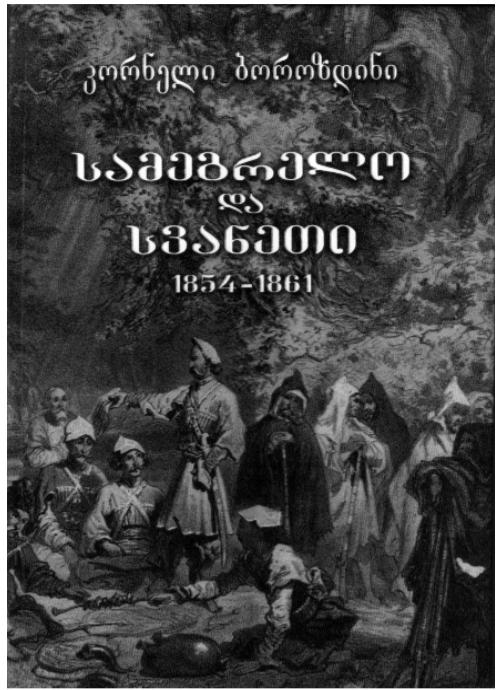
კანივარი მართველის სიჩრიცვე ერის გასაჭირის...



8

რას ერჩოდა
82 წლის
პენსიონერი
იელოვას
მოწმეებს?

სამართლო და სვანეთი



აბ წიგნის ავტორის, კორნელი
ბოროზდინის სამსახურეობრივი კარიერა
კავკასიაში დაიწყო. იგი ჯერ მთავარმარ-
თებლის ქანცელარიაში მუშაობდა,
შემდეგ კი (1854 წელს) სამეცნიეროს
დედოფალთან მიავლინეს მიწერ-მოწერის
საჭარმოებლად და მისი შეიძლების აღ-
მზრდებლად. 1858 წელს დაინიშნა სენაკის
ოლქის უფროსად, სადაც 1867 წლამდე
იმსახურა. სწორედ აյ გაეცნო იგი
სამეცნიეროს მოსახლეობის ყოფას,
რომელიც საინტერესოდ აღწერა თავის
წიგნში.

პოროზდინის მოგონებებში საქმაოდ
ვრცლად არის გადმოცემული ოს-
მალეოთის ჯარების მიერ სამეცნი-
ლოს აწიოკება, რომელიც შემდგეგ
რესმა ჯარისძარებმა ალაგომეს.

კორნელი ბოროვდინი

სიმონიში ხელახლა დაეკითხა; მოხუცნი
ისევ თავისას გაიძახიან და უკირსო,
სარდალმა რად ინება და არ დაგვი-
ჯერაო: “სიმონიში რომ გვეკითხება, მის
მეტი რა არის ჩვენს ქენაო”.

მაშინ თავადმა გადასწევიტა, ჩემმა სახ-
ელდახელო თარჯიშანმა, ალბათ, ჯერ კარ-
გად არ იცის ოსუროო და მიმართა თარ-
ჯიმანს **ex professo**.

ოსები პირჯვერის წერით ჰყიცავენ, კალია
თავის დღეში არა ყოფილა ჩვენს კენაო.
თავადს ძალიან გაეხარდა ამ პასუხზე და
ლიმილით იყითხა, სიმონისი რაღას ეუბნე-
ბოდა ამათაო. აღმოჩნდა, რომ სიმონის
კალიის მაგივრად ბეჭურების შესახებ უპ-
ოთხავს, და ბეჭურები ხომ, როგორც უკელ-
გან, აქაც აუარებელი იყო. ეს რომ გაიგეს,
უკელამ გადაიხარხა.

— არა, ჩემი მძაო, — უთხრა ვორონცოვი
მა სიმზის, — შენ ჯერ კიდევ კარგად ვერ
გისწავლია ოსური. ისევ ისწავლე, — გუბ-
ნებოდა თავადი და გულკეთილად მხრიბზე
ხელს უტერებდა: — ამ მარცხისა ნე შეგ-
რცხებდა, უშეცოომოდ ვერაფერს ისწავლის
აკცი.

ხოლო ეს შეცდომა უკანასკნელი არა
ყოფილია. რადა უნდა ეთქვათ გორელ თხ-
ებს მეფისაგან დაყენებულ სარდალზე,
რომელიც ბეღურების ამბავსა კითხუ-
ლობია!

სამეცნიეროს მმართველის სამუდამოდ
საცხოვრებელ აღგილად ზუგდიდი უნდა
ყოფილიყო, მაგრამ რადგან მთავრის სახლი
ოსმალოს ობის შემდეგ დაწერებული იდგა,
6. კოლეგიაკინი ძალაუნებულ დროებით
სენაკის ოლქში დაბინავდა, სოფელ ახ-
ალხორში, ელიზბარ დადიანის სასახლეში.

პირველ ხასს კურც მე დაგინაკვდი ჩამს

ու յիշ առ այս քեր ոչ առաջնահաջող յայս
ըշ թօնցին պահո, քանի առաջնահաջող, բարձան
սառույթ սամարտզեցնատցու սակելո չէր
առ ոյս աՄենածագուղու, ամութու երացաց
տցեցնատցու զա՛մոցը ծնին, տացած օցանեց մե-
յօդեցնատցու, բարձան սակ այ գուցու եօն սակելո
զըցան. աեցու սակելո ոմ եանցին ու մշցուատո
ու ու.

უცნაური კაცი იყო ჩემი სახლის პატრიოტი, იგანე მხეიძე, რომელსაც კინტირია საც ეძახდნენ, რადგან განსაკუთრებული თავი ჰქონდა, კიტრის მხგავსი, წვეტანი; გულეკოლი იყო და ძალიან უსაროდა, რომ სახლი სახელმწიფო დაწესებულებების ნახევარი წლით მიაქირავა. ერთი წლის წინათ

იმავე სახლში კინტირიას ომერ-ფაშა ექვნა. თურმე ძალიან პატივსა სცემდა ოსმალეთის წარჩინებულ კაცს ჩვენს კინტირია. თვითონაც არ მიმაღვდის: ორდენი და ბეგობა მომცაო, და იმასთან უესი მეცურაო. „ზაჟ რა მექნა? – მითხრა კინტირიამ, – ხომ არ გურუჩებოდი! მოგხსენებათ, ძალა აღმართსა ხნავს. რუსის ჯარი წაგრძელა, ჩვენ თავი გაგვანებეს, ძალა უნდოურად მიყიდე ასეთი სტუმარი; რომ არ მიმედო, მეარც კი მგითხავდა, ძალათი დაეპატრონებოდა ჩემს სახლსა და კარს. ნებავი არ წასულიყო. მართალი უნდა მოგახსენოთ, მეცურანა რუსები ამის შემდეგ აღარ დაბრუნდებიან-მეტე. სარდალი ძალიან კარგი კაცი იყო, თითქმის ყოველ დღე მპატიუებდა სადალად და ნარდსაც ხშირად გთამაშობდით ერთად. ძალიან უყვარდა ნარდი. გოგოებიც ძალიან უყვარდა. ერთი მღვდლის ქალი იყოდა, მეტად ლამაზი, მერე სტამბოლში წაიყო.

ისიც მაიმპო კინტირიამ, სარდალი თავის
ხელქვეითებს მეტად მყაცრად გკერობოდა.
ხელადა სჯიდაო. ოფიცრებს ფეხის ქუს-
ზე სცემდენო, ხშირად იქავე ეზოში ხდე-
ბოდაო ექვემდებარი. ძარცვისა და დალატი-
სათვის ხომ სიკვდილი იყო გამზადებულიო.

სოფელი თეკლათი ზუგდიდის გზის
მახლობლად მდებარეობს. გარშემო ტყე
აკრაგს, რომელიც ზღვამდე უწევს, მთელის
ორმოცის ვერსის მანძილზე; ტყე უტეხია,
ცაუჭალი, ნარევალათი გაბანდული. შიგა
სცხოვრობს ირგმი, გარეული ღორი და
ხორხობი. კინტირია ხშირად პეზავნიდა
თავისს ბიქებს სანადიროდ და მე კიდევ
ამისაგან სხვადასხვა ნანადირებს ვეიდუ-
ლობდი. სხვა მხეიძებიც გავიცანი. ამათ-
კან ყველაზე მდიდარი გრიგოლ მხეიძე იყო,
რომელსაც იჯარით პეზნება ომის დროს
სურასათის ძლევა 100.000 მანეთამდე მეტი
მოიგო. აქაურს როტშილდის სახლიც
ეკროპულადა პეზნება მორთული. მხეიძენი
მომტყბებულად ხეტყის წარმოებით სცხ-
ოვრობდნენ. თავის მდიდარ და კრცელ ტყი-
დას მდინარე ხების-წყლითა და რიონით
ხეები და ფიცრები გაპენდათ ზღვს ნაპ-
რად გასასყიდად. საზოგადოდ, ეს
გვაროგნობა ერთ შეძლებულ გვაროვნობად

ოთვლებოდა.
ამგვარად ფეხი მოვიკიდე აქ და შე-
უძღვეს ჩემდამი ოწმუნებული სენაკის
ოდგინასათვის ზრუნვასა. ამ დროიდან ჩემი
მოგონებაზიც ამ ოლქს შეეხება. ხოლო,
რათა უფრო ადვილად გაეუთვალისწინო
ჰკითხეველს ჩემი მოთხერობა, ვეცდები
კოველთ უწინარეს ნათლად წარმოგადგი-
ოო, ვისთანაც მე საქმე მქონდა, ვინა და რა
ხასხე არ.

3

2 შოსეს გზა ზუგდიდიდან სადგურ
მარანამდე (ქუთაისის გუბერნიის საზღ-
ვარზე იყო), რაღაც უცნაურ შემთხვევის
წალობით, სენაკის ოლქს ორ ნაწილად პრ-

ოფება. ორივე ნაწილი ერთმანეთისგან საშინალად გაინსხვავდებოდა. შოსეს გზის მარჯვინ ღლიაში ვაკე იყო გადაჭიმული, თითქმის ერთიანის ტყით დაბურული. ზღვა რაც უფრო უახლოვდებოდა, თანდათან ვაკებოდა და თავდებოდა გრძელისა და გაუვალის ჭაობებით; ხოლო მეორე (მარცხება) ნაწილი მთა-გორიანი იყო. ამ ნაწილზე იყო გაჭიმული მხოლოდ სახავ-სათესი ადგილები, ბაღები და ვენახები.

მარჯვენა ნაწილი ცვისტ-წყლიდან (ზეგ-დიდის ღლქის საზღვარი) სოფელ თეკლათიდან იწყებოდა, სადაცა, როგორც უკვე კოქით, თაგადნი მხეიძენი სცხოვრობდნენ; მათს იქთ, ზღვისეკება – თავადნი ჯაიანი, ქოჩაქიძენი და მიქაელი სცხოვრობდნენ. მათი მამული მდინარე რიონ-ამდე სწორებოდა, მერე იწყებოდა დიდი საეკლესიო მამული, საჭყონედიდლო, რომელიც რიონის ნაპირად იდო, სოფელ ჭალადიდთან. საეკლესიო მამულის სამხრეთი, რიონის აყოლებაზე, ქუთაისის გუბერნიის საზღვარიდან, საჭილავო იყო, სადაცა სცხოვრობდნენ ასნაურები: კორზაიძები, ნანევშვილები და სხვა.

მოელია ამ მარჯვენა მხარის მცხოვრები ცნობილი იყვნენ როგორც გამრჯვე, მრეწველი და მშვიდობის მოყვარე ხალხი. თამამად შეიძლება კაცმა თქვას, რომ ასეთი მდიდარი მხარე სამეგრელოში მეორე სხვა არ იყო; ყოველ პუთხეში რომელი გაცი გამიცნეს. განსაკუთრებულის აღმაცებით მედაპარაკებრიდნენ ქულლევიდან მოყოლებული გზად ნახულ ნიადაგისა და მცნობარეულობის შესახებ. ეკროპაში წარმოდგენაც არა აქვთ ნიადაგის ასეთს სიმდიდრისა და ნაყოფიერების შესახებათ.

საეკლესიო მამულში, დაბა სუჯუნაში, ან".

ისტორიული მასიურებელი და გეოპოლიტიკური კანონზომიურებელი ითხოვს



უნდა დაგარწმუნოთ, პატივცემულო
მკითხველო, რომ საღად მოაზროვნე
ანალიტიკური ქართველობა პატივს
სცემს ისტორიულ მეხსიერებას, რომელ-
იც დადადებს: რუსთის მეშვეობით
საქართველო გადაურჩა გარდაუვალ
ასიმილაციას. მან თურქეთს ნაბიჯ-
ნაბიჯ გამოსტაცა ხელიდან სხვადასხ-
ვა დროს მიტაცებული ქართული მიწები,
კერძოდ: ახალციხე-ახალქალაქის მთარე,
ტაო-კლარჯეთი, აჭარა-ბათუმი, ფოთი და
ა.შ. ყოველივე ამისთვის რუსეთმა
თურქეთის წინააღმდეგ ოთხი მძიმე ომი
გადაიხადა. ამ ომებს ბევრი რუსი
ჯარისეკაცისა და ოფიცრის სიცოცხლე
შეეწირა ქართველ პატრიოტებთან ერ-
თად. ისტორიული მეხსიერება არ გვა-
ძლევს იმის უფლებას, რომ აღნიშვნულ
ომებში დაღვრილი სისხლი დავიწყებას
მოუცეს. ამ სისხლის საფასურად რუსეთ-
მა არა მარტო თურქების მიერ მი-
ტაცებული მიწები დაგვიბრუნა, არამედ
ერთ მთლიან აღმინისტრაციულ-
ეკონომიკურ ჩარჩოშიც მოგვაცია, ასე
კთქვათ, აკინდა სამეფო-სამთავროებად
გათოშულ-გაფანტული და დაპირისპირე-
ბული, ხშირად ურთიერთ საომარ მდ-
გომარეობაში მყოფი ქართული მიწები.

დღის, მეფის რუსეთი ინგლისის, საფრანგეთის, ამერიკის თუ სხვა ქვეყნების მსგავსად, კოლონიზაციულ პოლიტიკას წარმოდგენდა, მაგრამ არ შეიძლება არ დავუ-
თანხმო თანამედროვე გერმანელ ის-
ტორიკოსს, პროფესორ ანდრეას კაპლერსაც, რომელიც წერს: „მთლიანობაში რუსეთის იმპერია არსებითად განსხვავდებოდა კოლო-
ნიური იმპერიისაგან; მასში არ იყო მკვეთრი დაყოფა გაბატონებულ ფენასა და არარუსულ ქვედა ფენებს შორის. მეფის იმ-
პერია არ იყო უბრალოდ „ხალხთა საპუ-
რობილე“, როგორც დენინი ფიქრობდა, არც კოლონიური იმპერია, როგორც დღეს ყოვლით საბჭოთა რესპუბლიკა იყოს. არა არა ს

კონფიდენციალური მუსაქის მიხედვით ასახული იყო ეროვნული სამართლისა და დასავლეთელი ისტორიკოსები აცხადებენ. შემდეგ კაპლერი აგრძელებს: „რუსებიც არარუსებივით ჩიოდნენ, რომ ცარისტული სახელმწიფო მათ ჩაგრაგს და ექსპლუატაციას უწევს“. ბოლოს კიდევ ერთი ამონაწერი მისი ვრცელი წერილიდან: „რუსი გლეხები უფრო უარეს სამართლებრივ, ეკონომიკურ და სოციალურ სიტუაციაში იმყოფებოდნენ, ვიდრე ბალტიისპირა თუ ქავებასიელი გლეხები“ (ანდრეას კაპლერი, „რუსებითი საქუთარი ისტორიის ტყვეობაში რჩება“, თარგმანი გერმანულიდან პროფესორ ნ. მუშკუდიანისა, გაზეთი „PS“, იანვარ-ოქტომბერგადი, 1996 წ.). ვინც კი ჩაუფიქრდება გერმანელი პროფესორის აქ მოყვანილ მოსაზრებას და

გაიხსენებს, თუ როგორ მოქმედებდნენ ან-
გლოსაქსები თავიანთ კოლონიებში, ის
ჯანსაღად გაიაზრებს ქართველების რესებ-
თან ერთად ყოფნის ორი საუკუნის ისტო-
რიას ყველა თავის განხორცილებაში.

გადაეცედოთ ისტორიას, თუ როგორ მდგომარეობაში იმყოფება ქართველებით დასახლებული მიწები მე-18 საუკუნის ბოლოს; ეს იყო ქართლ-კახოვისა და იმერეთის ცალკე სამეფოები; გურიის, სამეგრელოს, აფხაზეთის, ასევე ცალ-ცალკე არსებული სამთავროები; თავადური სეპარატიზმით, ირანულ-თურქული აგრესით და ლეკანონბით გაწამებული ქვეყნა; უცხო არ იყო ქართველთაშორისი ომებიც – სამეგრელო-გურიის, სამეგრელო-იმერეთის და ა.შ. შერქინებები. ყველაფერ ამას ემატებოდა ისეთი მახინჯი და ველური, ერის შემარცხევნები მოვლენა, როგორიც იყო ქართველი გოგობიჭების ცხვრბივით ყიდვა-გა-გაყიდვა თურქეთის ბაზარზე (გაისხენი კინოფილმი „მამლუქი“). ისიც გავიხსენოთ, რომ იმ დროისათვის, რუსეთთან მიერთების წინ, ძირძევლი ქართული მიწები – აჭარა-ბათუმის მხარე, ფოთი, სამცხე-ჯავახეთი და სხვები თურქების მიერ იყო მიტაცებული და თანაც სულიერად და ხორციელდა გათურქებული, უკვე ასიმილირებული. მაშინდელი საქართველოს მოსახლეობა ნახევარ მიოორის თანაა თუ ალექსანდრეობა.

ხოდ გაკეთდა? თურქების წინააღმდეგ ჩამოყენელ ომებზე რუსებთან ერთად ქართველების სისხლიც დაიღვარა, შედეგად კი ქართველი მიწების ერთად თაგმიყრა მივიღეთ; თურქული ასიმილაციისგან ქართველთა დიდი ნაწილი გადავარჩნიეთ. დიდი სისხლის ფასად დაუჯდა რუსეთს ამ მისის შესრულება. ხომ ისტორიული ფაქტია ყოველივე ეს? სწორედ ეს არის ისტორიული მეცნიერება, რომელსაც რუსეთი და მასთან ერთად საქართველოც ვერ დაივიწყებას.

არაები იფიქროს, რომ რესეტი სისხლით
მოპოვებულს იოლად დათმობს და ქართულ,
სომხურ, აზერბაიჯანულ და გრძებავთ, უკრაინ-
ულ მიწებს გათავსედებულ ნატოვლებს
სამხედრო ბაზების მოხაწყობად დაუთ-
მობს;

რუსეთი აუცილებლად მიმართავს კონ-
ტრხომებს, როცა მის ინტერესებს საფრთხე
დაგენერირება; აკი, მიმართა კიდევ და
საქართველოს ვაისელმძღვანელობის 2008
წლის აგვისტოს ავანტიურისტულ სიბრძმავეს
აფხაზეთ-ცხინვალის რეგიონების და კიდევ
ახალი მიწების ფაქტობრივი მიტაცებით უპ-
ასება; მ. სააგაშვილი ორივე ყურით ხელ-
ში ჩაიჭირა, გეოპოლიტიკური კანონ-
ზომიერებით იმოქმედა; ამერიკის შეერთე-

ბულ შტატებს განუცხადა: თქვენს ნატოს აქ არაფერი ესაქმება.

ისტორიულ მექანიზმებას პატივი რომ უნდა მივაგოთ, ეს ჰეშმარიტება ავაღდსახსენებელმა გორბაცხვაც კი შეგვახსენა ამ 12 წლის წინათ, როცა გვითხრა: „... რუკას შეხვედრო, ისტორიამ გერაფერი გასწავლათ?... სიკეთის მეტი რუსეთს თქვენთვის არაფერი გაუკეთებია, რატომ ხართ უმადურები? გადახვედრო ისტორიას და ნახავთ, რაც მოგელიოთ“ (გახ. „ქვირის პალიტრა“, 26 მაისი – 1 ივნისი 1997 წ.). აქ ნამდვილად ვერ შევვდავებით; მისი თქმული სიტყვები წინასწარმეტყველური აღმოჩნდა.

გორბაჩოვის თქმისა არ იყოს, ისტორიას მართლაც უნდა გადავხედოთ: ქერთებს, ჩეგენზე უფრო მრავალრიცხვობან ერს, რუსეთის მსგავსი კოლონიაზორი რომ გასხვნოდათ, თურქი ასიმილაციურების ბატონობის ქვეშ დღემდე ადარ დაიტანჯებოდნენ და თავიანთი სახელმწიფო გრიფი ექნებოდათ, როგორც, მაგალითად, სომხებს, რომლებიც ამას დღეს რუსეთს უმაღლიან, ისტორიულ მეხსიერებას არ ივიწყებენ და მოგებულიც რჩებიან.

მე-19 საუკუნის შუახანებში რუსეთის ქვე-
შევრდომობაში არსებულ საქართველოში მაფიისნაცვალი მიხეილ ვლრიცვავი აჩვიტ-

გამოცემას. ყოველივე ამისთვის მოგვიანებით მიხეილ ვორონცოვი აკაკი წერეთლის ქებას იმსახურებს, რომელმაც მას პოემაც კი მიუდღვნა. მოგვიანებით, 70-იანი წლების დასაწყისში, იაკობ გოგებაშვილის „დედა ენა“ იძალება; ქართველ ხალხს ილია

La Repubblica

ბრიტანელებს
რუსული ბომბ-
დამშენები აშინებთ

ენას“, იღიასა და აკაიის ჟემოქმედებას;
გავრცელდა ქართული ჟურნალ-გაზეთები,
წიგნები და სხვა. ყოველივე ეს ისტორიული
მექსიკურებაა, მემკვიდრეობა და დაფინანსებას
არ ექვემდებარება!

მოუქედავად ყველა წევნისა, რაც რუსეთმა მოგვაყენა, მკაცრად თუ ვიმსჯელებო, უმტბესი ბრალი ჩვენი გეოპოლიტიკური სიძრმავის გამო ჩვენ თვითონ მიზგიძლვის მის უსაფუძღლო, უზაქტო და წინდაუხდავ გადიზინებაში, ჩვენ მაინც მასთან უნდა ვექმებოთ საერთო ენა, თანამშრომლობა და კეთილმეზობლობა. რატომ რუსეთთან? შევეცდებით, ამის შესახებ ჩვენებული ხედვა ამ წერილის გაგრძელებაში გაახლორთ.

ისტორიის მეცნიერებათა
დოქტორი, პოლიტოლოგი
გივი გურეშიძე
ისტორიის მეცნიერებათა
დოქტორი, პოლიტოლოგი
ნუგზარ ავალიძანი

The Times

